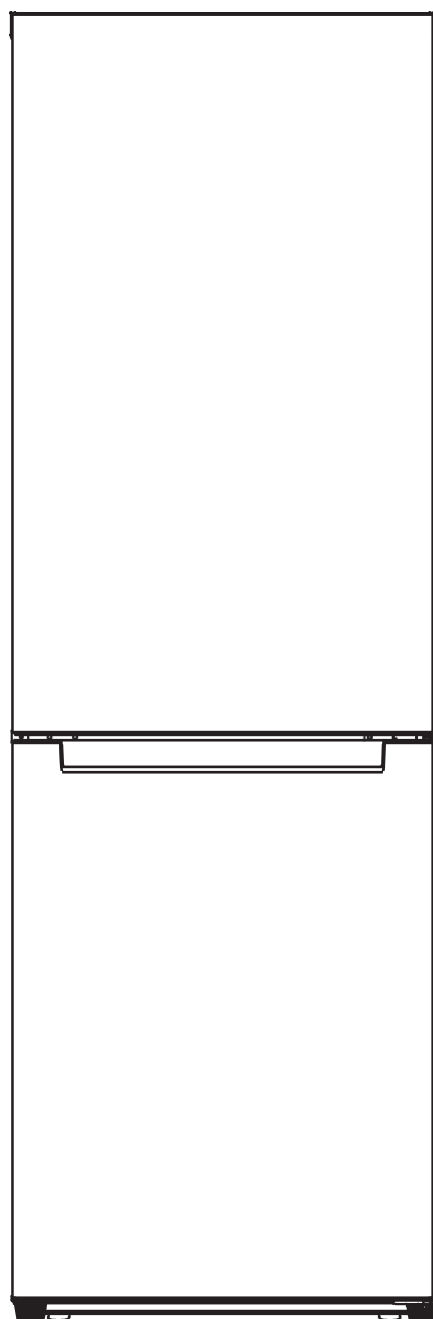




---

USER MANUAL

**COMBI**



## **LANGUAGES**

Čeština .....	202
Slovenský .....	247

## **SHRNUTÍ**

**Část 1. Bezpečnostní informace**

**Část 2. Popis spotřebiče**

**Část 3. Instalace spotřebiče**

**Část 4. Obsluha spotřebiče**

**Část 5. Údržba**

**Část 6. Úspora energie**

Děkujeme vám, že jste si zakoupili tento spotřebič.

Před tím, než budete mrazák používat, přečtěte si pozorně pokyny v této příručce, abyste maximalizovali jeho výkon. Uchovejte dokumentaci pro následné použití nebo pro nového vlastníka. Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti nebo podobných aplikacích, jako jsou:

- kuchyňské kouty pro zaměstnance v dílnách, kancelářích a jiných pracovních prostředích
- farmy, v hotely, motely a jiné typy residencí
- noclehárny (B & B)
- cateringové služby a podobné aplikace, kde nejde o maloobchodní prodej

Tento spotřebič se může používat pouze pro skladování potravin. Jakékoliv jiné využití se považuje za nebezpečné a výrobce nenes odpovědnost za jakékoliv škody. Doporučujeme vám, abyste si přečetli záruční podmínky. Abyste dosáhli nejlepšího možného výkonu a bezporuchového provozu svého spotřebiče, je velmi důležité, abyste si pečlivě přečetli tyto pokyny. Pokud nebudete dodržovat tyto pokyny, můžete ztratit nárok na bezplatný servis v záruční době.

## **Část 1.BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

Tento návod obsahuje mnoho důležitých bezpečnostních informací. Doporučujeme vám uchovat tyto pokyny na bezpečném místě, aby byly snadno dostupné a používání spotřebiče bylo bezproblémové.

Mrazák obsahuje plynné chladivo (R600a: isobutan) a izolační plyn (cyklopentan). Tyto plyny jsou šetrné k životnímu prostředí, ale jsou hořlavé.



**Upozornění: nebezpečí požáru**

**Pokud dojde k poškození okruhu chladiva:**

- nepřibližujte se s otevřeným ohněm a zdroji hoření.
- Důkladně větrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.**

### **VAROVÁNÍ!**

- Při čištění/přemístování spotřebiče musíte dát pozor, abyste se nedotkli kovových drátů výměníku tepla na zadní straně spotřebiče. Mohli byste si poranit prsty nebo ruku, nebo poškodit spotřebič.
- Spotřebič není konstruován pro umístění na jiném spotřebiči. Nepokoušejte se sedat si nebo stoupat na spotřebič. Není na to konstruován. Mohli byste se zranit nebo poškodit spotřebič.
- Při přenášení/přesouvání spotřebiče dbejte, aby se kabel napájení nezachytil pod spotřebičem. Mohlo by dojít k přeříznutí nebo poškození kabelu napájení.
- Při umísťování svého spotřebiče dejte pozor, aby se nepoškodila podlaha, potrubí, stěny atd. Nepřemísťujte spotřebič taháním za víko nebo kliku. Nenechte děti, aby si se spotřebičem hráli nebo manipulovali s ovladači. Pokud nebudou tyto pokyny dodrženy, naše společnost se zříká veškeré odpovědnosti.
- Neinstalujte spotřebič ve vlhkém, mastném nebo prašném prostředí, zabraňte působení přímých slunečních paprsků nebo vody.
- Neinstalujte spotřebič poblíž zdrojů tepla nebo hořlavých materiálů.
- Pokud dojde k výpadku proudu, neotevírejte víko. Zmrzlé potraviny by neměly být ovlivněny, pokud bude výpadek proudu kratší než 20 hodin. Pokud je výpadek proudu delší, je nutné potraviny zkontrolovat a okamžitě sníst, nebo uvařit a poté zmrazit.
- Pokud zjistíte, že víko truhlicového mrazáku lze obtížně otevřít, hned jak je zavřete, nemějte obavy. Je to způsobeno rozdílem tlaku, který se

- vyrovná, a budete moci víko otevřít za několik minut.
- **Nepřipojujte spotřebič k napájení elektrickým proudem, dokud nejsou odstraněny všechny obaly a chrániče pro přepravu.**
  - **Pokud byl spotřebič přepravován ve vodorovné poloze, před zapnutím jej nechte stát alespoň 4 hodiny, aby se usadil olej v kompresoru.**
  - **Tento mrazák se smí používat pouze k zamýšleným účelům (tj. ukládání a mrazení potravin).**
  - **V chladničce na víno neskladujte léky nebo materiály určené pro výzkum. Pokud budete skladovat materiál, který vyžaduje přísnou kontrolu teploty skladování, je možné, že dojde k jeho znehodnocení nebo může dojít k nekontrolované reakci a vzniku nebezpečí.**
  - **Před jakoukoliv manipulací se spotřebičem, odpojte kabel napájení od zásuvky.**
  - **Při dodání zkontrolujte, že produkt není poškozen a že všechny součásti a příslušenství jsou v dokonalém stavu.**
  - **Pokud dojde k úniku chladiva, nedotýkejte se zásuvky a nepoužívejte otevřený oheň. Otevřete okno a vyvětrejte. Poté zavolejte servisní středisko a požádejte o opravu.**
  - **Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo adaptéry.**
  - **Netahejte a neohýbejte kabel napájení, nedotýkejte se zásuvky mokřýma rukama.**
  - **Vyhnete se poškození zástrčky nebo kabelu napájení; mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.**
  - **Neumíst'ujte ani neukládejte hořlavé nebo vysoce prchavé látky, jako jsou éter, benzín, LPG, propan, aerosolové nádoby, lepidla, čistý alkohol atd. Tyto materiály mohou způsobit výbuch.**
  - **Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaný technik, aby nedošlo ke vzniku nebezpečných situací.**
  - **Poblíž chladničky na víno nepoužívejte ani neukládejte hořlavé spreje, jako jsou barvy ve spreji. Mohlo by dojít k výbuchu nebo požáru.**
  - **Na horní stranu spotřebiče nepokládejte předměty nebo nádoby s vodou.**
  - **Nedoporučujeme používat prodlužovací kabely ani síťové adaptéry.**
  - **Nelikvidujte spotřebič spaláním. Při přepravě a používání spotřebiče dbejte, aby nedošlo k poškození okruhu/potrubí chladiva. V případě poškození nevystavujte spotřebič ohni, zdrojům vznícení a okamžitě vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.**
  - **System chlazení umístěný za a uvnitř chladničky na víno obsahuje chladivo. Zabraňte poškození potrubí.**

- Uvnitř prostoru pro skladování potravin ve spotřebiči nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o spotřebiče doporučené výrobcem.
- Nepoškodte okruh chladiva.
- Nepoužívejte mechanické nástroje ani jinak neurychlujte proces rozmrazování. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.
- Uvnitř prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o spotřebiče doporučené výrobcem.
- Otvory pro ventilaci spotřebiče nebo skříně, ve které je spotřebič vestavěn, udržujte volné bez překážek.
- Pro odstraňování námrazy nepoužívejte špičaté nebo ostré předměty.
- Nedotýkejte se vnitřních chladicích prvků, a to obzvláště pokud máte mokré ruce, protože byste se mohli popálit nebo zranit.
- Na pomoc odmrazování nikdy nepoužívejte vysoušeče vlasů, elektrické ohřívače a jiné podobné elektrické spotřebiče.
- Námrazu neškrábejte nožem nebo ostrými předměty. Mohlo by dojít k poškození okruhu chladiva a vyteklé chladivo může způsobit požár nebo poškození zraku.
- Nepoužívejte žádná mechanická zařízení pro urychlení procesu rozmrazování.
- Je absolutně nezbytné zabránit používání otevřeného ohně nebo elektrických přístrojů, jako jsou ohřívače, parní čističe, svíčky, olejové lampy a podobné, pro zrychlení fáze rozmrazování.
- Okolí kompresoru nikdy nemyjte vodou. Po vyčištění, abyste zabránili korozi, důkladně je otřete suchým hadrem.
- Doporučuje se udržovat zástrčku v čistotě. Nánosy prachu na zástrčce mohou způsobit požár.
- Produkt ve určen a vyroben pouze pro použití v domácnosti.
- Tato záruka pozbude platnosti, pokud je produkt instalován nebo používán v komerčních nebo nerezidenčních prostorách.
- Tento produkt musí být správně instalován, umístěn a provozován v souladu s pokyny uvedenými v brožůře Pokyny pro uživatele.
- Tato záruka je platná pouze pro nové produkty a není přenosná, pokud je produkt znovu prodán.
- Naše společnost vylučuje odpovědnost za náhodné nebo následné škody.
- Záruka v žádném případě neruší vaše práva vyplývající z předpisů nebo zákonů.
- Chladničku na víno neopravujte. Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný opravář.

- **Pokud likvidujete produkt se zámkem nebo západkou na dveřích, zajistěte, aby byly dveře v bezpečné poloze, aby se v produktu nemohly zavřít děti.**
- **Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že je zajištěn dostatečný dohled nebo jsou poskytnuty dostatečné pokyny, jak používat spotřebič bezpečným způsobem, a že osoby rozumí možným rizikům.**
- **Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čistění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.**
- **Zámky: pokud je vaše chladnička/mrazák vybavena zámkem, abyste zabránili uvěznění dětí, ukládejte klíč mimo jejich dosah a ne v blízkosti spotřebiče. Při likvidaci staré chladničky/mrazáku z bezpečnostních důvodů rozbijte všechny staré zámkové a západkové.**



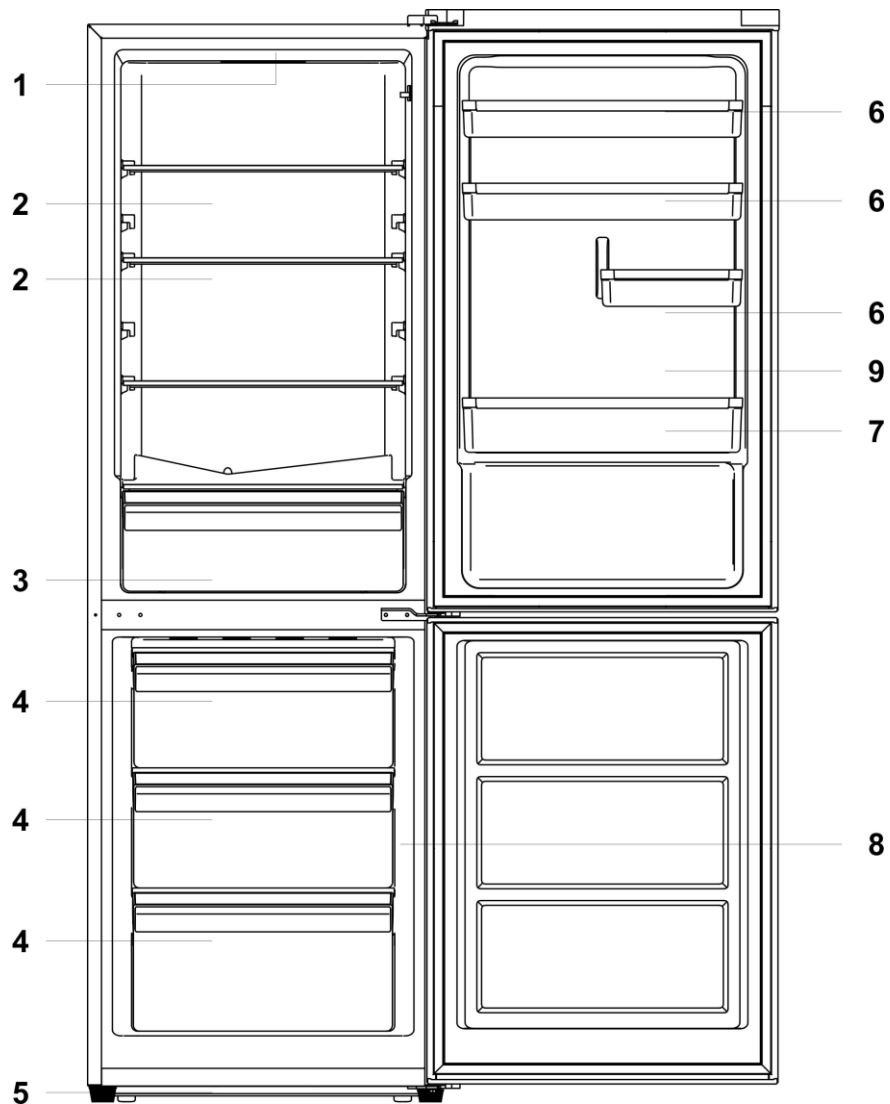
## **Bezpečnostní rada**

- Před instalací a zapnutím spotřebiče si pečlivě přečtěte tuto brožuru. Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za nesprávnou instalaci a nesprávné používání.
- Pokud tento spotřebič nahrazuje starou chladničku se zámkem, z bezpečnostních důvodů u staré chladničky před její likvidací rozbijte nebo **odstraňte zámek a/nebo dveře**.
- Váš starý spotřebič může obsahovat plynové těsnění nebo chladivo, které musí být řádně likvidovány. Zajistěte, aby se před předáním spotřebiče k řádné likvidaci podle předpisů nepoškodil okruh chladiva. Pokud máte nějaké pochybnosti, požádejte o pokyny místní úřady.
- Tento spotřebič může obsahovat chladivo isobutan (R600a/R134a). Jedná se o přírodní plyn šetrný k životnímu prostředí. Nicméně se s ním musí zacházet opatrně, protože se jedná o hořlavý plyn. Je nutné zajistit, aby při přepravě a instalaci nedošlo k poškození potrubí chladiva. Pokud dojde k poškození okruhu chladiva, nepřibližujte se s otevřeným ohněm nebo zdroji hoření a vyvětrejte místnost, ve které se spotřebič nachází.
- Pokud používáte adaptér, musíte jej používat v souladu s pokyny jeho výrobce a zajistit, aby elektrický obvod nebyl přetížen. Mohlo by dojít k přehřátí.
- Nekruťte nebo neohýbejte kabely a umístěte je dostatečně daleko od horkých povrchů.
- Nepřipojujte ani neodpojujte tento spotřebič od napájení vlhkýma rukama.
- Po instalaci zkontrolujte, že není kabel napájení zachycen pod spotřebičem.
- Před tím, než spotřebič zapnete, musí stát ve vzpřímené poloze alespoň 4 hodiny.
- Po použití spotřebiče a před jeho údržbou musí být spotřebič odpojen od napájení.

## **VAROVÁNÍ!**

- Spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:
  - kuchyňské kouty pro zaměstnance v dílnách, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - farmy a zákazníci hotelů, motelů a jiných typech residencí;
  - v ubytovnách typu „bed and breakfast“;
  - catering a podobné aplikace, kde nejde o maloobchodní prodej.
- V návodu je uvedeno, že:
  - spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) z omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé, pokud není nad nimi zajištěn dohled nebo nedostali pokyny.
  - Se spotřebičem si nesmějí hrát děti.
- Nepoškozte okruh chladiwa.
- VAROVÁNÍ – Otvory pro ventilaci spotřebiče nebo skříně, ve které je spotřebič vestavěn, udržujte volné bez překážek.
- VAROVÁNÍ – Nepoužívejte mechanické nástroje ani jinak neurychlujte proces rozmrazování. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.
- VAROVÁNÍ – Uvnitř prostoru pro skladování potravin ve spotřebiči nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o spotřebiče doporučené výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Při umístění spotřebiče dbejte, aby nebyl kabel napájení uskřípnut nebo poškozen.
- VAROVÁNÍ: Neumísťujte za spotřebič prodlužovací kabely nebo rozdvojky.
- V tomto spotřebiči neuchovávejte výbušné látky, jako jsou nádoby s aerosolem, kde hnací plyn je hořlavý.
- Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.

## Část 2. Popis spotřebiče



- 1 Termostat (vnitřní světlo)
- 2 Skleněné police
- 3 ostřejší
- 4 Mrazicí zásuvka
- 5 Vyrovnávací nohy
- 6 Horní zástěra
- 7 Dolní konzola
- 8 Mrazicí prostor
- 9 Chladnička

(Obrázek je pouze orientační, dodaný model se může lišit.)

### **Část 3. Instalace spotřebiče**

- **DŮLEŽITÉ!** Před tím, než spotřebič poprvé zapnete, musí stát ve vzpřímené poloze alespoň 4 hodiny.
- Tento spotřebič je určen použití pouze v domácnosti.
- Ze spotřebiče odstraňte veškerý obal a nalepené pásky.
- Omyjte vnitřek spotřebiče vlažnou vodou, ve které je rozpuštěné malé množství jedlé sody (5 ml na 0,5 l vody).
- Umístěte spotřebič v suchém prostředí a mimo přímé sluneční záření.
- Neumísťujte vedle sporáku nebo jiného zdroje tepla, např. radiátoru.
- **Tento spotřebič by neměl být umístěn v chladném prostředí, např. v garáži nebo kůlně. Pokud bude takto umístěn, může dojít k rozmrazení mrazáku.**
- Pokud je spotřebič umístěn vedle jiné chladničky nebo mrazáku, nechte mezi spotřebiči mezeru 2 cm, abyste zabránili kondenzaci.
- Nad spotřebičem musí zůstat minimálně 50 mm volného prostoru. Pokud toho nelze docílit, musí být na každé straně spotřebiče mezera 25 mm.
- Na kondenzátor na zadní straně spotřebiče vložte plastové distanční kusy, které zajistí mezeru pro proudění vzduchu mezi spotřebičem a zdí.
- Na spotřebič nepokládejte těžké předměty.
- Spotřebič musí být postaven na rovné podlaze.
- Tento spotřebič musí stát rovně. Vyrovnajte spotřebič šroubováním vyrovnávacích noh nahoru nebo dolů (můžete použít prsty nebo vhodný klíč).
- Zajistěte, aby spotřebič stál svisle a v dokonalém kontaktu s podlahou, aby byl stabilní.
- Zapojte napájecí kabel do zásuvky poblíž, která je chráněna pojistkou 13 A, a zkontrolujte, že spotřebič nestojí na kabelu.

## **Část 4. Obsluha spotřebiče**

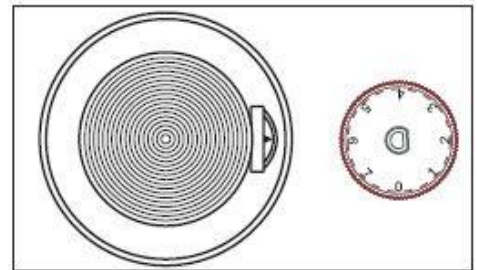
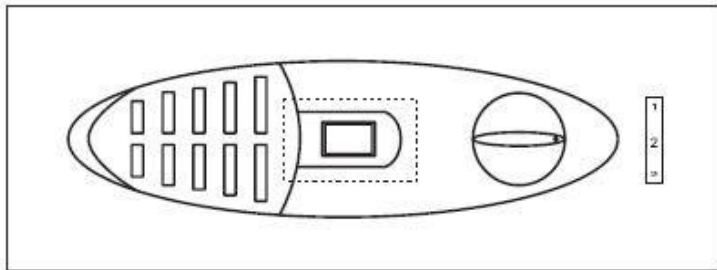
### **4.1 Zapnutí spotřebiče**

- Před tím, než spotřebič zapnete, nechte jej stát svisle alespoň 4 hodiny.
- Zapojte kabel napájení a zapněte napájení.
- Nastavte ovladač termostatu na požadovanou teplotu podle popisu v části Nastavení teploty (3.2).
- Nechte spotřebič běžet asi 4 hodiny, aby bylo dosaženo správné teploty.

### **4.2. Nastavení teploty**

Otočný ovladač nastavení teploty je umístěn na tělese světla uvnitř chladničky( viz Popis spotřebiče na straně 2).

- Poloha „0“: spotřebič je vypnutý
- Poloha „1“: spotřebič je zapnutý - teplota je nejvyšší
- Poloha „3 nebo 4“: Normální teplota (vhodná pro většinu situací)
- Poloha „7“: nejnižší teplota



### **Důležité!**

Pokud je teplota okolí vysoká, např. v horkých letních dnech,, může být nutné nastavit termostat na nejnižší teplotu ( poloha „7“ ). To může znamenat, že kompresor poběží souvisle, aby udržel nízkou teplotu uvnitř spotřebiče .

### **4.3. Uchovávání a mrazení potravin v mrazáku**

Toto zařízení má čtyřhvězdičkový mrazák, který je vhodný pro dlouhodobé uchovávání zmražených potravin. Lze jej použít také pro zmrazení a uchování čerstvých potravin.

#### 4.4 Rady pro úsporu energie

- Neumísťujte spotřebič poblíž zdrojů tepla, jako je sporák, myčka nádobí nebo radiátor.
- Umístěte spotřebič v chladné, dobře větrané místnosti a zkontrolujte, že jsou průduchy volné
- Snažte se nenechávat dveře spotřebiče dlouho otevřené. Dovnitř by vnikl teplý vzduch a mohlo by dojít ke vzniku námrazy a také se zvyšuje spotřeba energie. Zkontrolujte, že nic nebrání úplnému zavření dveří.
- Zkontrolujte, že těsnění dveří jsou čistá a nejsou na nich kapky nebo rozlitá kapalina.
- Rychle se kazící potraviny (ty s nejmenší trvanlivostí, jako je třeba uvařené maso) uložte do nejchladnější části chladničky. Přihrádka na ovoce a zeleninu je nejteplejší částí chladničky a má se používat na zeleninu, saláty, ovoce atd. (viz Popis spotřebiče na straně 2)
- Nepřepĺňujte chladničku: zablokovalo by se proudění chladného vzduchu, který chladí chladničku, a vytvářejí se kapsy teplejšího vzduchu.
- Do chladničky nebo mrazáku nevkłádejte horké potraviny. Nechte je nejprve vychladnout.

#### 4.5 V případě výpadku proudu

Pokud dojde k výpadku proudu, neotevírejte dveře. Po obnovení dodávky proudu se spotřebič zapne, ale může chvíli trvat, než je dosaženo nastavené teploty. Zkontrolujte stav uložených potravin a nápojů.

## **Část 5. Údržba**

**Před prováděním údržby nebo čištění ODPOJTE spotřebič od NAPÁJENÍ.**

### **5.1 Čištění interiéru**

Omyjte vnitřek spotřebiče teplou vodou, ve které je rozpuštěné malé množství jedlé sody (5 ml na 0,5 l vody). Opláchněte a důkladně vysušte. Nepoužívejte mycí prostředky, brusné prášky, silně parfémované čisticí prostředky, lešticí vosky nebo čisticí prostředky obsahující bělidla nebo alkohol.

### **5.2 Čištění exteriéru**

Omyjte vnější stranu skříně mýdlovou vodou. **NEPOUŽÍVEJTE** abrazivní prostředky. Na spodní straně produktu mohou být ostré hrany, proto buďte při čištění opatrní. Jednou nebo dvakrát za rok odstraňte prach ze zadní stěny spotřebiče a kompresoru kartáčem nebo vysavačem. Hromadění prachu ovlivňuje výkon spotřebiče a zvyšuje spotřebu energie.

### **5.3 Rozmrazování**

Prostor chladničky se rozmrazuje automaticky. Musíte ale pravidelně odmrazovat mrazák. Pokud námraza v mrazáku přesáhne 3 až 5 mm, vyprázdněte obsah spotřebiče, vypněte spotřebič, nechte dveře otevřené a nechte námrazu rozmrznout. Zmrazené potraviny vložte do termotašky nebo je zabalte do několika vrstev papíru. **Námrazu neodškrabujte ostrými předměty.** Vyčistěte a vysušte interiér a zapněte napájení spotřebiče. Po obnovení dodávky proudu se spotřebič zapne, ale může chvíli trvat, než je dosaženo nastavené teploty.

### **5.4 Pokud se spotřebič nepoužívá**

Pokud se spotřebič po delší dobu nepoužívá, odstraňte obsah, odpojte od napájení, vyčistěte spotřebič a nechte dveře otevřené, dokud nezačnete spotřebič znovu používat.

### **5.5 Výměna světelného zdroje v interiéru (mimo mrazák)**

- Vypněte napájení spotřebiče
- Odstraňte plastový kryt světla
- Odmontujte ze světla světelný zdroj
- Vyměňte světelný zdroj za nový.
- Nasadte zpět kryt a znovu zapněte spotřebič.

## 5.6 Postupy v případě potíží

Přerušené napájení spotřebiče:

- Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku proudu
- Zkontrolujte, že je v použité zásuvce proud
- Zkontrolujte pojistku zásuvky (musí být 13 A)
- Zkontrolujte, že je termostat v poloze MIN nebo vyšší (viz část 3.2)

Kompresor běží nepřetržitě:

- Jsou dveře správně zavřené?
- Bylo nedávno vloženo do spotřebiče mnoho potravin? Pokud ano vyčkejte, až se uvnitř ustálí teplota
- Byly dveře spotřebiče často otevírány? Pokud ano, vyčkejte ustálení teploty uvnitř spotřebiče
- Zkontrolujte, zda není ovladač termostatu nastaven na maximum

Vytváří se velká námraza:

- Zkontrolujte, že jsou dveře správně zavřené
- Zkontrolujte, zda je těsnění dveří čisté a dobře těsní
- Zkontrolujte, zda není ovladač termostatu nastaven na maximum

Spotřebič je hlučný:

- Zvuky jsou popsány v části 3.4, Zvuky při normálním provozu
- Zkontrolujte, že byl spotřebič řádně instalován (viz část 1).

Pokud po výše uvedených kontrolách potíže přetrvávají, kontaktujte svého prodejce.

### **Záruka**

**! Jakákoliv záruka tohoto produktu nekryje ztráty na obsahu chladničky/mrazáku. !**

Je vyloučen jakýkoliv nárok vyplývající z nepřímé nebo přímé ztráty, ceny nebo nákladů, včetně ekonomických ztrát nebo škod potravin nebo jiných produktů.

Doporučujeme vám pravidelně kontrolovat chladničku/mrazák, zda řádně funguje. Ztráty mohou být způsobeny znehodnocením po poruše nebo selhání spotřebiče, pojistky, zástrčky nebo elektrické sítě. Tyto ztráty mohou být kryty standardním pojištěním domácnosti nebo mohou vyžadovat samostatnou pojistku. Poradte se se svým pojišťovacím poradcem.

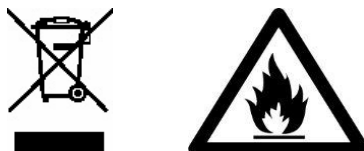


## **Část 6. ÚSPORA ENERGIE**

Pro vyšší úsporu energie doporučujeme:

- Neinstalovat spotřebič poblíž zdrojů tepla, instalovat jej mimo dosah přímého slunečního svitu a v dobře větrané místnosti.
- Nevkládat do chladničky horké potraviny. Zvýšila by se vnitřní teplota a kompresor by běžel bez přestávek.
- Nehromadíte potraviny, aby se zajistila dostatečná cirkulace vzduchu.
- Pokud je ve spotřebiči námraza, proveďte odmrazení, aby se zajistil správný přenos chladu.
- Pokud dojde k výpadku elektrického proudu, nechte dveře chladničky zavřené.
- Otevírejte dveře spotřebiče co nejméně.
- Nenastavujte termostat spotřebiče na příliš nízkou teplotu.
- Odstraňujte prach, který se hromadí na zadní straně spotřebiče.

### **LIKVIDACE STARÉHO SPOTŘEBIČE**



Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

OEEZ se týká těkavých látek (které mohou mít škodlivý vliv na životní prostředí) a základních součástí (které lze opakovaně využít). Je nutné postupovat podle OEEZ, aby se řádně zlikvidovaly všechny těkavé látky a recyklovaly všechny materiály. Jednotlivci mohou hrát významnou roli při ochraně životního prostředí. Při likvidaci je nutné dodržovat některá základní pravidla:

**S elektrickými a elektronickými zařízeními se nesmí zacházet jako s domovním odpadem.**

**Elektrická a elektronická zařízení musí být odevzdávána do příslušného sběrného dvora spravovaného místní samosprávou nebo registrovanou společností. V mnoha zemích se organizuje odběr velkých elektrických a elektronických zařízení z domácností.**

**V mnoha zemích, když koupíte nový spotřebič, můžete starý odevzdat obchodníkovi, který musí bezplatně přijmout jeden starý spotřebič za jeden nový prodaný spotřebič, pokud se jedná o ekvivalentní typ se stejným určením, jako nový zakoupený spotřebič.**

### **Shoda s předpisy**

Umístěním **CE** na tento produkt potvrzujeme shodu se všemi příslušnými evropskými směrnici týkajícími se bezpečnosti, ochrany zdraví a ochrany životního prostředí, které lze použít pro tento produkt.



## **OBSAH:**

**Časť 1. Informácie o bezpečnosti**

**Časť 2. Opis spotrebiča**

**Časť 3. Inštalácia spotrebiča**

**Časť 4. Používanie spotrebiča**

**Časť 5. Údržba**

**Časť 6. Úspora energie**

Ďakujeme za zakúpenie tohto produktu.

Pred začatím používania chladničky si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu, ktorý vám pomôže využiť výkon spotrebiča v plnej miere. Všetku dokumentáciu odložte, aby bola k dispozícii na budúce použitie alebo pre ďalších vlastníkov. Tento produkt je určený výlučne na použitie v domácnosti alebo na podobné účely, ako napríklad:

- kuchynské priestory pre personál v obchodoch, úradoch a iných pracovných prostrediach,
- na farmách, pre hostí ubytovaných v hoteloch, motelloch a iných obytných zariadeniach,
- v zariadeniach ponúkajúcich nocľah s raňajkami,
- na poskytovanie stravovacích služieb a služieb podobného charakteru, ktoré nie sú určené na maloobchodný predaj.

Tento spotrebič sa smie používať výlučne na uskladňovanie potravín. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nebezpečné a výrobca neponesie zodpovednosť za žiadne zanedbania.

Zároveň odporúčame dobre sa oboznámiť so záručnými podmienkami. V záujme zaistenia najlepšieho možného výkonu a bezchybnej prevádzky spotrebiča je veľmi dôležité, aby ste si dôkladne prečítali tieto pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zamietnutiu nároku na bezplatný servis počas záručnej doby.

## Časť 1. Informácie o bezpečnosti

Tento návod obsahuje mnoho dôležitých bezpečnostných informácií. Tieto pokyny odporúčame uložiť na bezpečnom mieste, aby slúžili ako zdroj informácií na uľahčenie a zefektívnenie používania spotrebiča.

Chladnička obsahuje plynné chladivo (R600a: izobután) a izolačný plyn (cyklopentán), ktoré predstavujú veľmi nízku záťaž pre životné prostredie, sú však horľavé.



**Upozornenie: riziko vzniku požiaru**

V prípade poškodenia chladiaceho okruhu:

- Eliminujte otvorené plamene a zdroje vznietenia.
- Dôkladne vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.

### **VÝSTRAHA!**

- Počas čistenia/prenášania spotrebiča bezpodmienečne dávajte pozor, aby ste sa nedotkli kovových vodičov kondenzátora v zadnej časti spotrebiča, pretože môže dôjsť k poraneniu prstov a rúk, prípadne k poškodeniu produktu.
- Tento spotrebič nie je určený na stohovanie s akýmkoľvek inými spotrebičmi. Na spotrebič nesadajte ani nestúpajte, pretože na takéto použitie nie je navrhnutý. Mohli by ste sa zraniť alebo poškodiť spotrebič.
- Dbajte, aby počas prenášania/premiestňovania spotrebiča a po ňom nedošlo k zachyteniu napájacieho kábla pod spotrebičom a následnému prerezaniu alebo poškodeniu kábla.
- Počas presúvania spotrebiča na miesto dávajte pozor, aby ste nepoškodili podlahovú krytinu, potrubia, omietku stien a pod. Pri premiestňovaní spotrebič neťahajte za veko ani rukoväť. Dohliadnite, aby sa deti nehrali so spotrebičom a aby nemanipulovali s ovládacími prvkami. V prípade nedodržania pokynov sa naša spoločnosť zrieka akejkoľvek zodpovednosti.
- Spotrebič neinštalujte vo vlhkých, prašných a olejom znečistených priestoroch, nevystavujte ho priamemu slnečnému svetlu a vode.
- Spotrebič neinštalujte do blízkosti ohrievačov ani horľavých materiálov.
- V prípade výpadku prúdu neotvárajte veko. Výpadok kratší než 20 hodín nebude mať žiadny vplyv na zmrazené potraviny. V prípade dlhšieho výpadku treba potraviny skontrolovať a okamžite skonzumovať, prípadne tepelne upraviť a následne znova zmraziť.

- Ak sa vám zdá, že veko truhlicovej mrazničky sa bezprostredne po zatvorení otvára veľmi sťažka, nie je to dôvod na obavu. Je to spôsobené rozdielom tlaku, ktorý sa po niekoľkých minútach vyrovná, takže sa veko bude dať znova normálne otvoriť.
- Pred zapojením spotrebiča do elektrickej siete odstráňte všetok obalový materiál a prepravné ochranné prvky.
- Ak sa zariadenie prepravovalo vo vodorovnej polohe, pred zapnutím ho nechajte aspoň 4 hodiny stáť vo vzpriamenej polohe, aby sa usadil olej v kompresore.
- Táto mraznička sa smie používať iba na určený účel (t. j. uskladňovanie a zmrazovanie potravín určených na konzumáciu).
- V chladiacich boxoch na víno neskladujte lieky ani laboratórne materiály. Ak potrebujete uskladniť materiál, ktorý vyžaduje presnú reguláciu teploty skladovania, je možné, že sa znehodnotí, prípadne môže dôjsť k nekontrolovanej reakcii, ktorá môže spôsobiť riziká.
- Pred začatím vykonávania akejkoľvek činnosti vytiahnite napájací kábel z elektrickej zásuvky.
- Po doručení zásielky skontrolujte, či produkt nie je poškodený a či sú všetky diely a príslušenstvo v bezchybnom stave.
- Ak spozorujete netesnosť chladiaceho systému, nedotýkajte sa elektrickej zásuvky a nepoužívajte otvorené plamene. Otvorte okno a vyvetrajte miestnosť. Následne zatelefonujte do servisného strediska a požiadajte o vykonanie opravy.
- Nepoužívajte predlžovacie káble ani adaptéry.
- Napájací kábel neťahajte príliš veľkou silou ani ho neskrúcajte, zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Nepoškodte zástrčku ani napájací kábel. Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť výrobcovi, v autorizovanom servisnom stredisku alebo to musí urobiť iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
- Nepoužívajte na uchovávanie či skladovanie horľavých a veľmi prchavých materiálov, ako sú napríklad éter, benzín, skvapalnený plyn (LPG), plynný propán, spreje v plechovkách pod tlakom, priľnavé látky, čistý alkohol atď. Tieto materiály môžu spôsobiť výbuch.
- V blízkosti chladiacich boxov na víno nepoužívajte ani neskladujte horľavé spreje, napríklad striekacie laky. Mohlo by dôjsť k výbuchu alebo požiaru.
- Na spotrebič nekladte predmety ani nádoby naplnené vodou.

- Neodporúčame používanie predlžovacích káblov a viaccestných adaptérov.
- Spotrebič nelikvidujte v ohni. Dávajte pozor, aby počas prepravy a používania nedošlo k poškodeniu chladiaceho okruhu a chladiacich rúrok spotrebiča. V prípade poškodenia ochráňte spotrebič pred ohňom a potenciálnymi zdrojmi vzplanutia a okamžite vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.
- Chladiaci systém, ktorý sa nachádza za chladiacimi boxmi na víno a v ich vnútrajšku, obsahuje chladivo. Preto dbajte, aby nedošlo k poškodeniu potrubí.
- Vnútri boxov spotrebiča, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca.
- Nepoškodte chladiaci okruh.
- Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.
- Vnútri boxov, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca.
- Nedotýkajte interných chladiacich prvkov, predovšetkým ak máte mokré ruky, pretože by ste sa mohli popáliť alebo zraniť.
- Dávajte pozor, aby nedošlo k blokovaniu vetracích otvorov v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii.
- Na odstraňovanie námrazy nepoužívajte špicaté predmety ani predmety s ostrými hranami, ako napríklad nože alebo vidličky.
- Na odmrazovanie nikdy nepoužívajte sušiče vlasov, elektrické ohrievače alebo podobné elektrické spotrebiče.
- Námrazu alebo ľadu neoškrabávajte nožom ani ostrým predmetom. Takéto predmety môžu poškodiť chladiaci okruh a spôsobiť únik chladiva, čo môže viesť k požiaru alebo poraneniu očí.
- Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné vybavenie.
- Na urýchlenie odmrazovania v žiadnom prípade nepoužívajte otvorený plameň ani elektrické vybavenie, ako napríklad ohrievače, parné čističe, sviečky, olejové lampy a pod.
- Priestor kompresora nikdy neumývajte vodou a po čistení ho dôkladne utrite suchou handrou s cieľom zabrániť hrdzaveniu.
- Odporúčame dbať na čistotu zástrčky, prípadné usadeniny prachu na zástrčke môžu zapríčiniť vznik požiaru.
- Produkt je navrhnutý a skonštruovaný výlučne na použitie v domácnostiach.

- V prípade inštalovania alebo používania produktu v komerčných alebo nebytových domových priestoroch dôjde k zrušeniu platnosti záruky.
- Produkt treba nainštalovať, umiestniť a obsluhovať správne v súlade s pokynmi uvedenými v brožúre s pokynmi pre používateľov.
- Záruka sa vzťahuje iba na nové produkty a v prípade ďalšieho predaja produktu je neprenosná.
- Naša spoločnosť sa zrieka akejkolvek zodpovednosti za náhodné alebo následné škody.
- Záruka žiadnym spôsobom neobmedzuje vaše štatutárne či legislatívne práva.
- Nevykonávajte opravy týchto chladiacich boxov na víno. Akékoľvek prípadné zásahy smie vykonávať iba kvalifikovaný personál.
- Ak likvidujete starý produkt s uzamykacím alebo poistným mechanizmom namontovaným na dvierkach, uistite sa, že je v bezpečnom stave a že nemôže dôjsť k uviaznutiu detí vnútri produktu.
- Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu používať tento spotrebič, pokiaľ sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a pokiaľ rozumejú potenciálnym nebezpečenstvám vyplývajúcim z jeho používania.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú bez dohľadu čistiť spotrebič ani vykonávať jeho bežnú údržbu.
- Zámky: Pokiaľ je vaša chladnička/maznička vybavená zámkou na ochranu pred uviaznutím detí, kľúč udržiajte mimo dosah a nie v blízkosti spotrebiča. Pokiaľ vyhadzujete starú chladničku/mrazničku, zlomte ako ochranné opatrenie všetky staré zámky či západky.



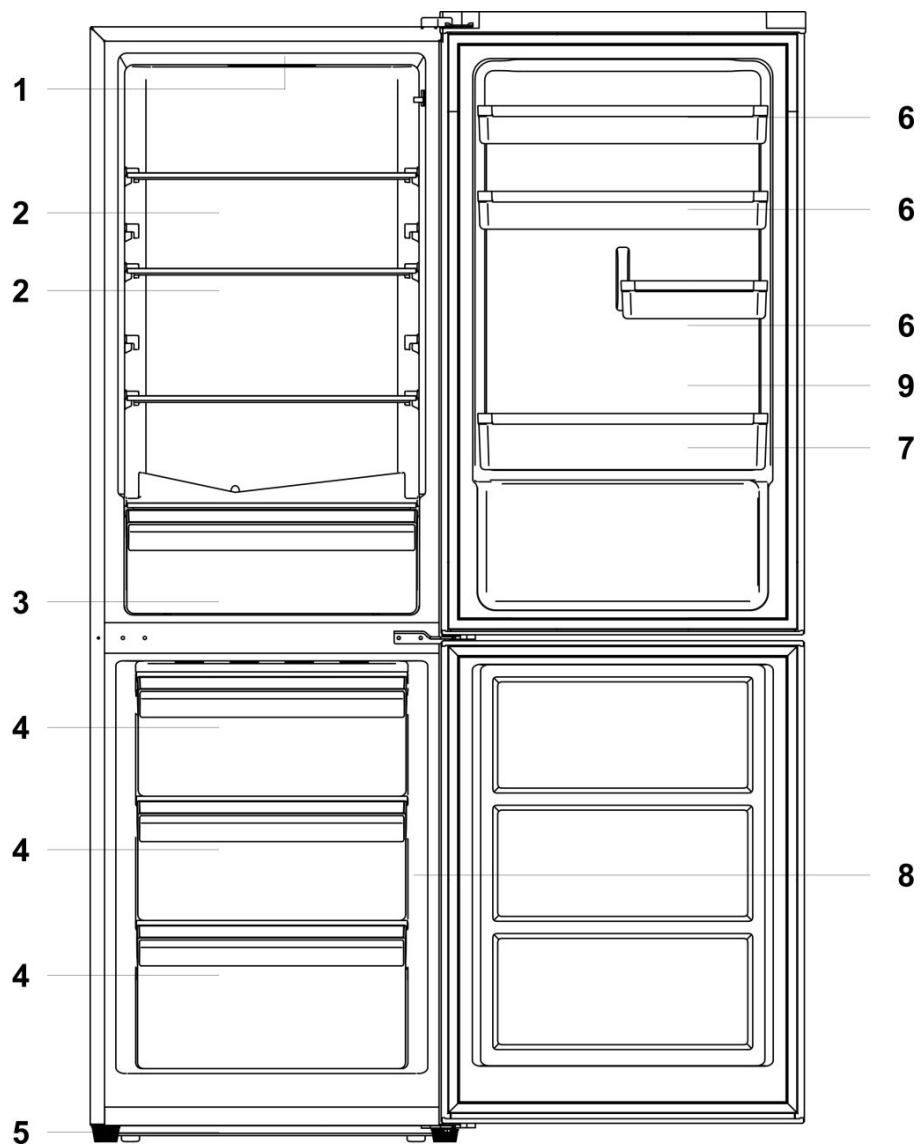
## **Bezpečnostné rady**

- Pred inštaláciou a zapnutím spotrebiča si starostlivo prečítajte tento návod. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nesprávnu inštaláciu a používanie.
- Pokiaľ má tento spotrebič nahradiť pôvodnú chladničku s poistkou, v rámci bezpečnostného opatrenia pred likvidáciou zlomte alebo **odstráňte poistku a/alebo dvere**.
- Pôvodný spotrebič obsahuje izolačné plyny a chladivo, ktoré je treba správne zlikvidovať. Zabezpečte prosím, aby sa obvod chladiva nepoškodil skôr, ako bude spotrebič prevzatý pre správnu likvidáciu v súlade s platnými právnymi predpismi. V prípade akýchkoľvek pochybností požiadajte o pokyny miestne orgány.
- Tento spotrebič môže obsahovať chladivo - izobutén (R600a/R134a). Jedná sa o prírodný plyn s vysokou mierou ekologickej kompatibility, avšak je treba dávať pozor, pretože izobutén je horľavý plyn. Je dôležité zabezpečiť, aby sa v priebehu prepravy a inštalácie spotrebiča nepoškodili rúry chladiva. V prípade poškodenia obvodu chladiva sa v miestnosti, kde je spotrebič umiestnený, vyhýbajte používaniu otvoreného ohňa či zdrojov zapálenia.
- Pokiaľ používate adaptér, je treba ho používať podľa pokynom výrobcu a zabezpečiť, aby nebol elektrický obvod preťažený, pretože by to mohlo viesť s prehrievaniu.
- Káble nekrúťte ani neohýbajte a udržiujte ich mimo dosah horúcich povrchov.
- Spotrebič nezapínajte do zásuvky ani ho z nej nevypínajte s vlhkými rukami.
- Podľa pokynom zabezpečte, aby kábel neuviazol pod spotrebičom.
- Zabezpečte, aby bol spotrebič pred zapnutím vo vzpriamenej polohe minimálne 4 hodiny.
- Spotrebič je treba po použití a pred vykonaním používateľskej údržby spotrebiča vypnúť zo zásuvky.

## **VÝSTRAHA!**

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných aplikáciách, ako napr.:
  - kuchynské priestory pre personál v obchodoch, úradoch a iných pracovných prostrediach,
  - farmy a pre zákazníkov v hoteloch, motelloch a ďalších prostrediach rezidenčného typu,
  - prostredie typu prenocovania s raňajkami,
  - catering a podobné iné ako maloobchodné aplikácie.
- Pokyny uvádzajú, že:
  - spotrebič nemôžu používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností alebo znalostí, pokiaľ nie je zabezpečený dohľad alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny,
  - deti pod dozorom sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Nepoškodíte chladiaci okruh.
- VAROVANIE - Dávajte pozor, aby nedošlo k blokovaniu vetracích otvorov v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii.
- VAROVANIE - Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.
- VAROVANIE - Vnútri boxov spotrebiča, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca.
- VÝSTRAHA: Pri umiestnení spotrebiča zabezpečte, aby sa napájací kábel nezachytil ani nepoškodil.
- VÝSTRAHA: Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte viacnásobné prenosné zásuvky ani prenosné napájacie káble.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky ako sú plechovky s aerosólami, ktoré podporujú horenie.
- Ak je poškodený vonkajší napájací kábel, na vylúčenie akéhokoľvek rizika ho musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.

## Časť 2. Opis spotrebiča



- 1** Termostat (vnútorné osvetlenie)
- 2** Sklenené police
- 3** ostrejšie
- 4** Mraziaca zásuvka
- 5** Nivelačné nohy
- 6** Horná zásterka
- 7** Spodná konzola
- 8** Mraziaci priestor
- 9** Chladiaci priestor

(Obrázok slúži iba pre ilustračné účely, dodaný model sa môže líšiť.)

### **Časť 3. Inštalácia spotrebiča**

- **DÔLEŽITÉ!** Pred prvým zapojením, je treba nechať tento spotrebič aspoň 4 hodiny stáť vo vzpriamenej polohe.
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti.
- Zo spotrebiča odstráňte všetok obalový materiál a poistnú pásku.
- Umyte vnútrajšok spotrebiča vlažnou vodou s malým množstvom jedlej sódy (5 ml na 0,5 litra vody).
- Spotrebič umiestnite do suchého prostredia mimo dosah priameho slnečného svetla.
- Neumiestňujte ho vedľa variča či iných zdrojov tepla, napr. radiátora.
- **Tento spotrebič by sa nemal umiestňovať do chladnej atmosféry, t.j. do garáže alebo kôlne. Zo by mohlo spôsobiť nedostatočné mrazenie mraziacej jednotky.**
- Pokiaľ spotrebič umiestnite veľa inej chladničky alebo mrazničky, nechajte medzi spotrebičmi minimálnu medzeru 2 cm, aby sa zabránilo kondenzácii.
- Nad spotrebičom je treba nechať aspoň 50 cm voľného miesta. Pokiaľ to nie je možné dosiahnuť, mali by ste zabezpečiť dodržanie 25 cm voľného miesta na oboch stranách spotrebiča.
- Na kondenzátor na zadnej strane spotrebiča umiestnite plastového nástenné podložky, aby sa zabezpečil dostatok voľného miesta medzi spotrebičom a stenou.
- Na spotrebič nepokladajte ani neskladujte ťažké predmety.
- Zabezpečte, aby spotrebič stál na pevnej rovnej podlahe.
- Tento spotrebič musí byť vyvážený. Rovnováhu upravte s pomocou vysunutia či zatiahnutia nastaviteľných nôh (s pomocou prstov alebo vhodného kľúča).
- Zabezpečte, aby bol spotrebič vzpriamený a obidve nohy pevne stáli na podlahe, aby skriňa bola stabilná.
- Pripojte zástrčku do príľahlej 13-A zásuvky a zabezpečte, aby spotrebič nestál na napájacom kábli.

## **Časť 4. Používanie spotrebiča**

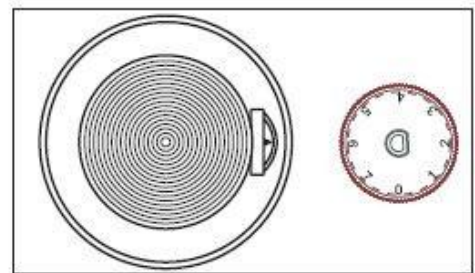
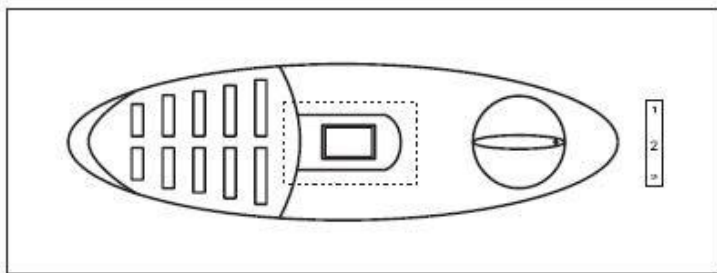
### **4.1 Zapnutie spotrebiča**

- Pred zapnutím nechajte spotrebič stáť 4 hodiny vo vzpriamenej polohe.
- Spotrebič zapojte do zásuvky a zapnite v mieste napájania.
- Regulačný termostat nastavte na požadovanú úroveň podľa pokynom v časti Ovládanie teploty (3.2).
- Nechajte spotrebič približne 4 hodiny bežať, aby dosiahol správnu teplotu.

### **4.2. Ovládanie teploty**

Regulátor teploty sa nachádza na jednotke osvetlenia vo vnútri chladničky (pozrite Opis spotrebiča na strane 2).

- Nastavenie „0“: jednotka vypnutá
- Nastavenie „1“: jednotka je zapnutá - najteplejšia teplota
- Nastavenie „3 alebo 4“: bežná prevádzka (vhodná pre väčšinu situácií)
- Nastavenie „7“: Najchladnejšia teplota



#### **Dôležité!**

V obdobiach s vysokými teplotami prostredia, napr. v horúcich letných dňoch,, môže byť treba nastaviť termostat na najchladnejšie nastavenie („7“ ). To môže spôsobiť neustály chod kompresora s cieľom zachovať nízku teplotu v skrini.

### **4.3. Skladovanie a mrazenie potravín v mrazničke**

Tento spotrebič má štvorhviezdičkovú mrazničku, ktorá je vhodná na dlhodobé uskladnenie mrazených potravín. Rovnako sa dá použiť na mrazenie a uskladnenie čerstvých potravín.

#### **4.4 Tipy týkajúce sa úspory energie**

- Spotrebič neinštalujte do blízkosti zdrojov tepla, ako sú variče, umývačky riadu či radiátory.
- Spotrebič umiestnite na chladné, dobre vetrané miesto a zabezpečte voľný prístup k vetracím otvorom.
- Pokúste sa vyhýbať dvere na dlhší čas, teplý vzduch preniká do skrine a môže spôsobiť hromadenie ľadu, ako aj mať vplyv na spotrebu energie. Zabezpečte, aby nič nebránilo správne zatvoreniu dverí.
- Zabezpečte, aby bolo tesnenie dverí čisté a nevykazovalo žiadne opotrebovanie ani praskliny.
- Najrýchlejšie sa kaziace potraviny (tie s krátkou životnosťou, ako napríklad tepelne spracované mäso) udržiavajte v najchladnejšej časti chladničky. Priechod Salad Crisper je najteplejšie miesto a malo by sa používať na zeleninu, šaláty a ovocie atď. (pozrite Opis spotrebiča na strane 2).
- Chladničku nepreťažujte: chladiaci vzduch, ktorý v nej obieha, aby ju udržal chladnú, sa zablokuje a vytvoria sa bubliny teplého vzduchu.
- Do chladničky ani mrazničky nedávajte teplé potraviny, najskôr ich nechajte vychladnúť.

#### **4.5 V prípade výpadku elektrického napájania**

V prípade výpadku elektrického napájania nechajte dvere zatvorené. Keď sa dodávka elektrickej energie obnoví, spotrebič sa spustí, ale dosiahnutie prednastavenej teploty môže chvíľu trvať. Skontrolujte stav uložených potravín a kvapalín.

## **Časť 5. Údržba**

**Pred akoukoľvek činnosťou údržby či čistenia ODPOJTE spotrebič od zdroja ELEKTRICKÉHO napájania.**

### **5.1 Vnútorné čistenie**

Vnútrajšok a príslušenstvo umyte vlažnou vodou s jedlou sódou (5 ml na 0,5 l vody). Opláchnite a starostlivo utrite. Nepoužívajte čistiace prostriedky, abrazívne prášky, silno parfumované čistiace prostriedky, voskové leštidlá ani čistiace prostriedky obsahujúce bielidlo či alkohol.

### **5.2 Vonkajšie čistenie**

Vonkajšiu stranu skrine umyte teplou vodou s čistiacim prostriedkom. **NEPOUŽÍVAJTE** abrazívne prostriedky. Na spodnej strane výrobku môžu byť ostré hrany, takže na ne pri čistení dávajte pozor. Raz či dvakrát ročne odstráňte prach zo zadnej strany spotrebiča s pomocou kefy alebo vysávača, pretože nahromadenie prachu ovplyvní výkon spotrebiča a spôsobí zvýšenú spotrebu energie.

### **5.3 Odmrazovanie**

Oddelenie chladničky sa automaticky odmrazuje. Pravidelne však budete musieť odmrazovať mrazničku. Pokiaľ sa v mrazničke nahromadí ľad prekračujúci 3-5 mm, vyprázdnite obsah a spotrebič vypnite, dvere nechajte otvorené a nechajte ľad, aby sa roztavil. Mrazené potraviny umiestnite do chladiacej tašky alebo ich zabaľte do hrubého novinového papiera.

**Na oškrabávanie ľadu nepoužívajte ostré predmety.** Vnútrajšok umyte a osušte, zatvorte dvere a spotrebič zapnite. Keď sa dodávka elektrickej energie obnoví, spotrebič sa spustí, ale dosiahnutie prednastavenej teploty môže chvíľu trvať.

### **5.4 Keď sa spotrebič nepoužíva**

Pokiaľ sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, odstráňte obsah, odpojte ho od elektrického napájania a vyčistite ho, dvere nechajte pootvorené, dokiaľ nebudete spotrebič znovu používať.

### **5.5 Výmena vnútorného svetla (okrem oddelenia mrazničky)**

- Vypnite napájanie spotrebiča.
- Odstráňte plastový kryt svetla.
- Zo svetla odstráňte žiarovku.
- Žiarovku vymeňte za vhodnú náhradu.
- Znovu nasadte kryt a spotrebič znovu zapnite.

## 5.6 Čo robiť, keď sa niečo pokazí

Spotrebič nie je pod napätím:

- Skontrolujte, či nedošlo k výpadku elektrického napájania.
- Skontrolujte napätie elektrickej zásuvky/spotrebiča.
- Skontrolujte poistku zásuvky (musí byť 13 A).
- Skontrolujte, či je termostat nastavený do polohy MIN. alebo vyššej (pozrite časť 3.2).

Kompresor neustále beží:

- Sú dvere správne zatvorené?
- Vložili ste nedávno do spotrebiča veľké množstvo potravín? - Pokiaľ áno, nechajte čas, aby sa mohla vnútorná teplota obnoviť.
- Otvárali ste často dvere spotrebiča? - Pokiaľ áno, nechajte čas, aby sa mohla vnútorná teplota obnoviť.
- Skontrolujte, či regulačný termostat nie je nastavený na maximum.

Vytvára sa nadmerné množstvo námrazy/l'adu:

- Zabezpečte, aby boli dvere riadne zatvorené.
- Zabezpečte, aby bolo tesnenie dverí čisté a aby právne tesnilo.
- Skontrolujte, či regulačný termostat nie je nastavený na maximum.

Spotrebič je hlučný:

- Pozrite čas Normálne prevádzkové zvuky, časť 3.4.
- Zabezpečte, aby bol spotrebič riadne nainštalovaný (pozrite časť 1).

Pokiaľ po všetkých kontrolách chyba stále trvá, obráťte sa na svojho predajcu.

### **Poistenie**

**! Žiadna záruka poskytovaná s týmto výrobkom sa nevzťahuje na !  
stratu obsahu chladničky/mrazničky.**

Prípadné nároky na náhradu straty, škody, nákladov či výdavkov nepriamej či následnej povahy, vrátane prípadných ekonomických strát či škôd na potravinách alebo inom tovare sú týmto vylúčené.

Odporúčame vám pravidelne chladničku/mrazničku kontrolovať, či funguje správne. Následkom poruchy či náhodného zlyhania spotrebiča, poistiek, zástrčiek či verejného elektrického napájania môžu byť straty v dôsledku skazy obsahu. Na tie sa môže vzťahovať vaše bežné poistenie domácnosti či sa môže vyžadovať dodatočné poistné. O informácie požiadajte svojho poskytovateľa poistenia.



## **Časť 6. ÚSPORA ENERGIE**

V záujme dosiahnutia vyššej úspory energie odporúčame nasledujúce kroky:

- Spotrebič inštalujte dostatočne ďaleko od zdrojov tepla, mimo dosahu priameho slnečného svetla a v dobre vetranej miestnosti.
- S cieľom predísť zvýšeniu vnútornej teploty a následnému nepretržitému chodu kompresora nekladajte do chladničky horúce potraviny.
- V záujme zaistenia správnej cirkulácie vzduchu neprepíňajte zariadenie potravinami.
- Ak sa v spotrebiči nachádza ľad, vykonajte odmrazenie, aby sa zlepšil chladiaci účinok.
- V prípade výpadku elektrickej energie odporúčame ponechať dverka chladničky zavreté.
- Dverka spotrebiča otvárajte alebo nechávajte otvorené čo možno najmenej.
- Nenastavujte príliš nízke teploty.
- Zadnú časť spotrebiča čistite od prachu.

### **LIKVIDÁCIA STARÝCH SPOTREBIČOV**



Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

OEEZ obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívne dopady na životné prostredie) a základné komponenty (ktoré sa dajú opätovne použiť). OEEZ sa musí likvidovať použitím špecifických postupov s cieľom zaistiť správne odstránenie a likvidáciu všetkých znečisťujúcich látok, ako aj obnovenie a recykláciu všetkých materiálov.

Jednotlivci prispievajú výraznou mierou k minimalizácii vplyvov OEEZ na životné prostredie. Bezpodmienečne treba dodržiavať určité základné pravidlá:

OEEZ sa nesmie spracovávať ako bežný komunálny odpad.

OEEZ treba odovzdávať na príslušných zberných miestach, ktoré sú riadené príslušnou samosprávnou obcou alebo registrovanými spoločnosťami. V mnohých krajinách je k dispozícii domáci zber veľkých zariadení spadajúcich do kategórie OEEZ.

V mnohých krajinách možno v prípade zakúpenia nového spotrebiča vrátiť starý spotrebič maloobchodnému predajcovi, ktorý musí zabezpečiť jeho bezplatný odvoz, pokiaľ ide o vybavenie rovnakého typu a disponujúce rovnakými funkciami ako dodané vybavenie.

### **Informácia o zhode**

Označením tohto produktu značkou **CE** potvrdzujeme zhodu so všetkými príslušnými európskymi bezpečnostnými, zdravotnými a ekologickými požiadavkami, ktoré platia v rámci právnych predpisov pre tento produkt.

**CANDY HOOVER GROUP S.R.L.**  
Via Privata Eden Fumagalli  
20861 Brugherio Milan Italy